

## Språk i Norden (NOSP214/254/314) høsten 2014

### Pensum

- Barðdal, Jóhanna o.fl. 1997. «3. Ordförråd» & «5. Bøjningsformer» I: *Nordiska*. Lund: Studentlitteratur. S. 126-155 & 283-346. [30 s. & 64 s.] KOMP
- Halvorsen, Eyvind Fjeld. 1997. «Norsk språk» Karker, Allan, Birgitta Lindgren & Ståle Løland (red.), 1997: *Nordens språk*. Oslo: Novus, s. 47-72. [25 s.]
- Hilmarsson-Dunn, Amanda og Ari Páll Kristinsson. 2010. Part II. The history of Icelandic and of Icelandic language policies. I: *Current Issues in Language Planning* 11, 3:210-228. KOMP
- Indridason, Thorsteinn G. 2011. Om fugesammensetningar i vestnordisk. I: Akselberg & Bugge, *Vestnordisk språkkontakt gjennom 1200 år*. Tórshavn: Fróðskapur. S. 257-274. [19 s.]
- Jacobsen, Jógvan í Lon. 2004. Den officielle normering af færøysk (ca. 1850-2000). Helge Sandøy og Jan-Ola Östmann (red.), "*Det främmande*" i nordisk språkpølitikk. Oslo: Novus.
- Jakobsen, Henrik Galberg. 2005. 211. Language cultivation and language planning I: Denmark. I: Oskar Bandle (red.): *The Nordic languages: an international handbook of the history of the North Germanic Languages*. Vol. 2, s. 1960-1969. Berlin: Mouton de Gruyter. KOMP
- Jónsson, Jón Hilmar. 1984. *Íslandsk grammatikk for utlendinger*. Reykjavík: Málvísindastofnun Háskóla Íslands. Utval: kap. 22: «Uttalen». [9 s.] KOMP
- Karker, Allan 1997. «Sprog og samfund i Norden» I: Karker, Allan, Birgitta Lindgren & Ståle Løland (red.), 1997: *Nordens språk*. Oslo: Novus, s. 9-19. [10 s.]
- Lundeby, Einar. 2005. 213. Language cultivation and language planning III: Norway. I: Oskar Bandle (red.): *The Nordic languages: an international handbook of the history of the North Germanic Languages*. Vol. 2, s. 1984-1996. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Løland, Ståle. 1997. «Språkforståelse og språksamarbeid i Norden» Karker, Allan, Birgitta Lindgren & Ståle Løland (red.), *Nordens språk*. Oslo: Novus, 20-30. [10 s.]
- Molde, Bertil. 1997. «Svenska språket» Karker, Allan, Birgitta Lingren & Ståle Løland (red.), *Nordens språk*. Oslo: Novus. [19 s.]
- Óladóttir, Hanna. 2009. Shake, sjeik eller mjolkurhristingur. Íslandske holdninger til engelsk språkpåvirkning, Oslo: Novus, kap. 2, s. 13-32. KOMP
- Reuter, Mikael. 1997. «Svenskan i Finland» Karker, Allan, Birgitta Lindgren & Ståle Løland (red.), *Nordens språk*. Oslo: Novus. [10 s.]
- Sandøy, Helge. 2001. Færøysk i vestnordisk språkhistorie. I: Braunmüller & Jacobsen (red.), *Moderne lingvistiske teorier og færøysk*. S. 125-154. [30 s.] KOMP
- Sandøy, Helge. 2009. «Sju nordiske språkkulturar. Korleis? Og korfor?». *Språk i Norden 2009*. [19 s.] KOMP
- Sandøy, Helge. 2011. Frå tre dialektar til tre språk. Språklig og ideologisk. I: Akselberg & Bugge, *Vestnordisk språkkontakt gjennom 1200 år*. Tórshavn: Fróðskapur. S. 19-38. [20 s.]
- Sandøy, Helge & Jan Ola Östmann. 2004. Språkpåverkan och ansvar innoim språkpølitikk i Norden. Helge Sandøy og Jan-Ola Östmann (red.), "*Det främmande*" i nordisk språkpølitikk. Oslo: Novus.

- Sletten, Iben Stampe & Arne Torp: *Norden språk – med røtter og føtter*. (Nord 2004: 12). S. 11-74. [64 s.] Ligg utlagt på alle nordiske språk på:  
<http://www.norden.org/en/publications/publikationer/2004-012>
- Svavarsdóttir, Ásta. 2003. Tilpasning av importord i islandsk. I: Helge Sandøy (red.), Med 'bil' i Norden i 100 år. Ordlaging og tilpassing av utalandske ord. Oslo: Novus. S. 75-81. KOMP
- Teleman, Ulf. 2005. 212. Language cultivation and language planning II: Sweden. I: Oskar Bandle (red.): *The Nordic languages: an international handbook of the history of the North Germanic Languages*. Vol. 2, s. 1970-1983. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Thráinsson, Höskuldur, Hjalmar P. Petersen, Jógvan í Lon Jacobsen og Zakaris Svabo Hansen. 2012. *Faroese. An Overview and Reference Grammar*. Tórshavn: Føroya Fróðskaparfelag. Utval, se undervisningsplan.

## Noveller

- Ditlevsen, Tove. 1952. «Paraplyen». Frå *Paraplyen*. København: Hasselbalchs Forlag. 15s. KOMP
- Eliasson, Gyrðir. 2009. «Infernó». Frå *Milli tjánna*. Reykjavík: Uppheimar. 8s. KOMP
- Hoydal, Gunnar. 1982. «Fyrsta ferðin burtur». Frå *Av longum leiðum*. Tórshavn: Orð og Løg. 12s. KOMP
- Lo-Johansson, Ivar. 1968. «På alderdomshemmet». Frå *Martyrerna. Passionerna*. Stockholm: Albert Bonniers Förlag. 22s. KOMP

## Bøker

Følgende bøker har vært bestilt i Studia Fagbokhandel:

- Akselberg, Gunnstein & Edit Bugge (red.). 2011. *Vestnordisk språkkontakt gjennom 1200 år*. Tórshavn: Fróðskapur.
- Karker, Allan & Birgitta Lindgren & Ståle Løland (red.). 1997. *Nordens språk*. Oslo: Novus.
- Höskuldur Þráinsson, Hjalmar P. Petersen, Jógvan í Lon Jacobsen og Zakaris Svabo Hansen. 2004. *Faroese. An overview and Reference Grammar*. Tórshavn: Færøya Fróðskaparfelag.
- Sandøy, Helge & Jan-Ola Östmann. 2004. *'Det främmande' i nordisk språkpolitikk*. Oslo: Novus.

## Kompendium

De tekstene (novellene inkludert) som ikke forekommer i ovennevnte bøker blir tilgjengelige i et kompendium som blir lagt ut til salgs i Studia. Disse tekstene er markert med KOMP på pensumlisten.